l'adjudication de la rue Monge et qu'il est étranger à la ville, j'ai voulu en connaître la cause.

Je me suis donc adressé à une personne compétente, qui m'a dit que le dit soumissionnaire est un maître de carrière, parce que, vu les changements apportés depuis quelque temps aux devis des travaux de pavage de la ville, les entrepreneurs se voient forcés de s'abtenir, attendu que les pavés français sont seuls admis, qu'ils sont chers, et surtout difficiles à trouver en quantité suffisante; ils craignent de soumissionner, de peur de n'avoir pas terminé dans le délai exigé.

Autrefois, les pavés belges étaient admis, (comme ils le sont partout ailleurs); le prix du devis était de 285 fr. le mille, et le rabais était de 10 0/0 en moyenne; aujourd'hui, avec les pavés français, quoique étant payés 290 fr., il n'y a plus de rabais.

Voyez donc quelle perte il y a pour la ville, par suite de ce changement : rien que pour la rue Monge, elle s'élève à 5,000 francs au moins.

Agréez, M. le Rédacteur, mes bien respectueuses civilités.

Un contribuable.

Roubaix, 22 juin 1890.

Parlons français en France !

Monsieur le Directeur,

du *Journal de Roubaix*,

Je ne veux pas faire de polémique, mais permettez-moi seulement une seule observation à votre correspondant qui signe : *Un lecteur assidu*.

Je sais parfaitement, et je suis en cela tout à fait d'accord, avec lui qu'il est bien des mots étrangers qui sont intraduisibles en français. Mais ce n'est pas de ceux-là que je parlais dans ma lettre d'avant-hier, c'est de ceux qui peuvent rendre exactement le même sens en français, tels que : *speech, meeting, interview*, etc.; et puisque c'est l'affiche du Club hippique qui a occasionné ma lettre, j'en veux citer un exemple. On peut lire au bas de cette affiche : Courses réservées aux officiers en uniforme, et aux *gentlemen* portant l'habit rouge. Personne ne me fera croire que ce mot *gentlemen* ne peut être remplacé par *Messieurs* ou *Cavaliers*.

J'en reste là, ne voulant pas, comme je le dis plus haut, causer de polémique, et vous prie d'agréer, Monsieur le Directeur, mes salutations empressées.

Un ami de la langue française.

Les Cars à vapeur

Roubaix, le 22 juin 1890.

Monsieur le Rédacteur en chef

du *Journal de Roubaix*.

Samedi matin, le car à vapeur n° 80 quittant Roubaix à neuf heures, emportait 55 voyageurs, quatre enfants, le conducteur et une infinité de colis, paniers de légumes, pots à fleurs, trois grosses pièces de drap, cartons à chapeaux, etc.

L'administration de Roubaix ne peut-elle obliger la Compagnie des tramways à mettre au moins deux voitures, à partir de huit heures, les jours de grand marché ? Elles seraient au complet.

Agréez, Monsieur, mes salutations empressées.

Un éreinté de la plate-forme.

Les Eaux potables

Roubaix, le 22 juin 1890.

Monsieur le Directeur

du *Journal de Roubaix*.

En juillet 1885, à la suite d'une correspondance échangée avec l'administration des eaux, j'établis une distribution d'eau... potable dans la maison que je construisais; dame ! on me la garantissait avant deux ans !

L'administration ne pourrait-elle renseigner un peu les nombreux habitants qui s'intéressent à la question et qui croyaient la question résolue et la mise en œuvre prochaine, à la suite de l'élection de l'honorable M. Moreau qui cessait d'y faire opposition ?

Recevez, Monsieur le Directeur, avec mes remerciments anticipés, mes cordiales salutations.

Un soi-disant abonné au service des eaux.

Train de plaisir pour Calais. — A l'occasion des fêtes de Calais qui auront lieu le dimanche 29 juin prochain, la Compagnie du chemin de fer du Nord organisera ce jour-là un train de plaisir qui au vra l'itinéraire suivant :

Denain, Haulchin, Prouvy-Thiant, Trith-Saint-Léger, Wallers, Raismes, Valenciennes, Raismes-Vicoigne, Saint-Amand, 8 fr 50 en 2e classe, 6 fr. 25 en 3e classe.

Orchies, Templeuve, Douai, Leforest, Libercourt, Seclin, 8 fr. en 2e classe, 5 fr. 75 en 3e classe.

Tourcoing, Roubaix, Croix-Wasquehal, Lille. La Madeleine, 7 fr. 50 en 2e classe, 5 fr. 50 en 3e cl.

Pérenchies, Armentières, Bailleul, 7 fr. en 2e cl. 5 fr. 25 en 3e classe.

Hazebrouck, 5 fr. 50 en 2e classe, 4 fr. en 3e classe.

Saint-Omer, 4 fr. 50 en 2e classe, 3 fr. 25 en 3e classe.

Aller. — Départ de Denain, 5 h. matin; Haulchin, 5 h. 08; Prouvy-Thiant, 5 h. 13; Trith-Saint Léger, 5 h. 18; Wallers, 5 h. 25; Raismes, 5 h. 29; Valenciennes, 5 h. 38; Raismes-Vicoigne, 5 h. 53; Saint-Amand, 6 h. 04; Orchies, 6 h. 27; Templeuve, 6 h. 40; Douai, 5 h. 40; Leforest, 5 h. 58; Libercourt, 6 h. 05; Seclin, 6 h. 18. Tourcoing, 6 h. 55; Roubaix, 7 h. 03; Croix-Wasquehal, 7 h. 10; Lille, 7 h. 35; La Madeleine, 7 h. 47; Pérenchies, 7 h. 59; Armentières, 8 h. 11; Bailleul, 8 h. 27; Hazebrouck, 8 h. 53; Saint-Omer, 9 h. 22. Arrivée à Calais-ville, 10 h. 24.

Retour. — Départ de Calais-ville, 8 h. 25 soir. Arrivée à St-Omer, 9 h. 26 soir; Hazebrouck, 9 h. 55; Bailleul, 10 h. 24; Armentières, 10 h. 42; Pérenchies, 10 h. 54; La Madeleine, 11 h. 06; Lille, 11 h. 18; Croix-Wasquehal, minuit 11; Roubaix, minuit 17. Tourcoing, minuit 25; Seclin, 11 h. 56, Libercourt, minuit 10; Leforest, minuit 21; Douai, minuit 35; Templeuve, 11 h. 51, *Orchies, minuit*; Saint-Amand, *minuit* 16; Raismes-Vicoigne, minuit 25; Valenciennes, minuit 38; Trith St-Léger, minuit 57; Prouvy-Thiant, 1 h. 02 matin; Haulchin, 1 h. 07; Denain, 1 h. 15; Wallers, 2 h. 33; Raismes, 2 h. 42.

Les billets peuvent être pris à l'avance.

NORD

Cysoing. — Une belle prise vient d'être faite par les préposés Joseph Cornile et Emile Emiron, qui a eux deux ont attaqué une bande de cinq fraudeurs. Quatre de ces derniers ont réussi à prendre la fuite; mais Joseph Debarge, âgé de 48 ans, tisserand, demeurant à Genech, et les cinq ballots de tabac sont restés entre les mains des douaniers.

La valeur du tabac est d'environ de onze cent vingt-cinq francs.

— Deux jours de prison ont été octroyés par M. le juge de paix au nommé P.... qui n'avait pas fait sa déclaration de changement de domicile.

— Une plantation de peupliers qui avait été faite il y a une dizaine d'années, sur la route de Cysoing à Cobrieux, a été saccagée dans la nuit de dimanche à lundi. Les arbres ont été cassés et enlevés.

La gendarmerie n'a pu découvrir jusqu'ici aucune trace des coupables.

La Gorgue. — Dimanche a été célébrée une procession extraordinaire du Très-Saint Sacrement.

Les évêques de Lydda et d'Arras assistaient à cette cérémonie qui a eu lieu en l'honneur du septième centenaire de l'érection de l'église de La Gorgue en paroisse; une foule nombreuse y assistait.

Dunkerque. — Dimanche ont eu lieu, devant une assistance considérable, les courses vélocipédiques de Dunkerque « championnat du Nord de la France ». En voici les résultats :

1re course. — 13,200 mètres, régionale, juniors. 1er prix, MM. J. Delansorne, d'Arras, 6' 50"; 2e, Crépin, de Saint-Omer, 6'51"; 3e, Boulingues, d'Armentières, 6' 51" 1/2; 4e, Mars, d'Arras, 6' 52"; 5e, Watheux, de Calais, 6' 54"; 6e, Neselolf, de Béthune, 6' 58".

2e Course. — Championnat tricycles. Prix offerts par la Fédération du Nord. 500 mètres, 4 partants. 1er prix, MM. G. Dupont, de Lille, 10'38"; 2e, C Dupont, de Lille, 10'42"; 3e, Mars, d'Arras, 10'52".

3e Course. — Internationale pour enfants de douze ans. 1er prix, Eugène Lefebvre, de Corbie; 2e, Jeanne Dodé, de Dunkerque; 3e, Etienne Duchesne, de Dunkerque; 4e, Villart, de Calais; 5e, Villette d'Hazebrouck; 6e, Alphonse Dubois de Lille.

4e Course. — Grand concours international de tricycles. 1 000 mètres, sept partants. 1er prix, M. Potteau, 2'30"; 2e, Charron, 2'35"; 3e, Vasseur, 2'37"; 4e, Dubois de Paris, 2'38"; 5e, Fol de Bordeaux, 2'55".

5e Course. — 4,000 mètres. 1er prix, M. G. Dupont, de Lille, 8'16"; 2e, M. C. Dupont, de Lille, 8'19"; 3e Delausorne, d'Arras, 8'26".

6e Course. — 6,000 mètres, tricycles. 1er prix, MM. Cottezeau, d'Angers, 13'26"; 2e, Charron, d'Angers, 13'28"; 3e, Médinger, 13'31"; 4e, Vasseur, 13'31".

7e Course. — 2800 mètres, locale. 1er prix, MM. Fracquignon, 6'24"; 2e, Verbecq, 6'25"; 3e, Istwerie, 6'26"; 4e, Villette, 6'29"; 5e, Pannier, 6'40.

8e Course. — 3,200 mètres. 1er prix, MM. G. Dupont, 6'39"; 2e, C. Dupont, 6'39"; 3e, Ranghe, 7'; 4e, Boulingues, Armentières, 7'6"; 5e, Ghez, de Bourbourg, 7'19".

9e Course. — Tandem, 3,200 mètres. 1er prix, MM. Charron et Vasseur, de Paris, 7'9"; 2e, Dupont frères; 7'16"; 3e, Anthouy frères, de Douai, 8'23".

PAS-DE-CALAIS

Courses de Saint-Omer. — *Journée du 22 juin.* — 1re Course. — Prix du gouvernement et de la société d'agriculture, 4,000 mètres : 1er prix, *Volcan*, à M. Lestarquit, 8' ; 2e, *Olympe*, à M. Taffi, 8'20".

2e Course, steeple chase militaire, 3,500 mètres : 1er prix, *Manœuvre*, à M. de Vincennes : 2e, *Hola*, à M. Pierrier. *Follemprise* s'est dérobée à une des dernières haies et *Anatolie* avait refusé de partir, elle a dû renoncer à la course.

3e Course, prix du département, 3000 mètres. — 1er prix, *Jacinthe*, à M. Corman, 5'5" ; 2e, *Tient Bon*, à M. Fauconnier, 6'22" ; 3e, *Mizaine*, à M. Lecocq, 10'35" ; 4e, *Champagne*, à M. Corman, 10'38".

4e Course, prix des bruyères, steeple-chase, habits rouges. — 1er prix, *Adour*, à M. de Breteuil; 2e, *Jacelot*, M. le baron Rivière; 3e, *Duc de Bretagne* comte de la Boutetière.

5e Course, attelée montée, prix de la ville, internationale handicap 1,500 mètres. — 1er prix, *Destinée*, à M. Lauwers; 2e, *Fleur de mai*, à M. Callaert; 3e, *Fernando II*, à M. Corman; 4e, *Briestat III*, à M. Dupont.

6e Course, prix de la Société des Steeple-chases de France. — 1er prix, *Aglaé*, à M. Houzé; 2e, *Princesse*, à M. Guimai; 3e, *Mam'zelle*, à M. Geardel.

7e Course, fête militaire pour sous-officiers. — 1er prix, *Plaque*, M. Thierry ; 2e prix, *Lamette*, Meresse.

BELGIQUE

La manifestation de Waterloo. — Hier dimanche, a eu lieu une manifestation de Flamands à Waterloo, à l'occasion du 75e anniversaire de la fameuse bataille. Deux cents manifestants environ y ont pris part ; ils ont été accueillis par la foule à coups de sifflets et au cri de « Vive la France ».

A la gare de Braine plusieurs orateurs ont pris la parole et ont déclaré qu'ils ne voulaient pas l'abaissement de la France.

Voici le discours prononcé par M. Josson, président du comité organisateur :

« Messieurs, pas de lâcheté, pas de duplicité. Mais courage et confiance ! Telle est la parole que nous apportons à nos frères flamands. Nous voulons ici le sol du champ de bataille où s'est décidé le sort de notre nationalité, après une sanglante lutte de trois jours, une lutte d'où est sorti notre beau royaume des Pays-Bas.

» Celui-ci, hélas ! n'a été que de trop courte durée; et si le beau royaume a été démembré, c'est bien malgré nous, flamands, et de cela nous ne sommes point responsables ; ce que nous constatons aujourd'hui, c'est que tous les peuples, sans distinction, sont nos amis, pourvu qu'ils nous reconnaissent et respectent nos droits, et qu'ils deviennent nos ennemis dès qu'ils nous méconnaissent et nous renient.

» Dans notre appel à nos frères germains, nous disons : Paix aux hommes de bonne volonté; tous les peuples de la terre comprennent cela. Fidèles à nos traditions, nous tirerons l'épée comme l'ont fait nos aïeux, contre ceux qui oseraient nous menacer. Mais nos frères d'Allemagne, de Hollande et d'Angleterre savent que tout principe de paix trouve un champ fertile en notre pays.

» Témoins, les beaux-arts, sous toutes formes, agriculture, sculpture, peinture, musique, poésie, et, sous le rapport matériel, la marine, le commerce et l'industrie.

» Que si quelqu'un s'étonne de voir que devant ce sanglant champ de bataille, aux pieds de ce lier lion, nous ne parlions que des résultats de cette lutte gigantesque, de ce qu'elle a produit de bien, de bon et d'humain, nous répondrons que la manifestation d'aujourd'hui n'est et ne peut être qu'une fête pacifique.

» Que tous les héros qui ont contribué à cette œuvre de paix et entravé la marche d'un tyran autocrate ressuscitent pour demander avec nous le désarmement de l'Europe ! Puisse notre vœu être exaucé ! (Vifs applaudissements.) »

Un Allemand, M. J. Krath, éditeur du *Antwerpener Zeitung*, a succédé au premier orateur. Il a prononcé en allemand d'abord, puis en flamand un discours dont voici le sens :

« Nous ne venons pas ici célébrer l'abaissement de la nation française. (Applaudissements, cris : Non ! non !) Nous respectons la France à l'égal de toute autre nation. Notre but est seulement de célébrer la victoire de Waterloo, dans ses résultats.

» La France elle-même se félicite d'être débarrassée de Napoléon ; la preuve en est que les descendants du despote sont aujourd'hui bannis du territoire français. Vivent les frères germains ! vive le désarmement ! (Applaudissements.)

Le comité de l'Association patriotique nationale d'anciens officiers et sous-officiers de l'armée belge, réuni d'urgence à l'annonce de l'inqualifiable manifestation que quelques égarés flamingants se proposent d'organiser demain, à l'occasion du 75e anniversaire de la bataille de Waterloo, tient à vous exprimer ses chaleureuses sympathies pour la belle et noble nation que vous avez l'honneur de représenter parmi nous.

» Il est persuadé que les sentiments qu'il vous exprime par la présente adresse, sont partagés par tous les frères d'armes.

« Au nom du Comité et de l'Association :

Le secrétaire, Le président, Le vice-président.

C. VAN LERIUS. G. VAN PÉE. A. SALVADOR.

Mouscron. — La fête de Saint-Jean-Baptiste, patron du couvent des Dames de Marie, sera célébrée mardi. A cette occasion, les magnifiques jardins de l'établissement seront ouverts pour y organiser une fancy-fair, au profit des pauvres de l'école. Les parents et les anciennes élèves y sont invités.

— Un concours de pinsons est organisé, pour dimanche matin 29 juin, à *La Balance*, près de la Grand-Place ; la mise de cinquante centimes servira à établir les prix ; de plus une cage d'une valeur de cinquante francs, formera le premier prix.

Courtrai. — Le tribunal correctionnel de Courtrai vient de rendre les jugements suivants :

Auguste Mayeur, 1 mois, et Jules Dousschere, 2 mois et 50 fr., à Leeghem, pour coups ; Antoine Tack, Courtrai, 8 jours et 50 fr., pour coups ; Polydore Soete, Menin, 8 jours, 26 fr. et 10 fr. pour coups et bris mobilier; François Desimpolaere, Moorseele, 8 jours et 26 fr.; Pierre Rumbecke, 26 francs, pour coups.

Pierre Hooghe, Lendelede, 1 an et 3 mois de prison, et 5 ans d'interdiction, pour tentative de viol et attentats à la pudeur; François Derouck, Gand, 1 mois et 26 fr. pour escroquerie; Henri Musco et Charles Haghelier, Gulleghem, chacun 8 jours, pour bris de clôture et contravention.

Charles-Louis Sogaert, Courtrai, 200 fr., pour délit de chasse; Abel Verstickeleu et Ivon Verstickelen, Dottignies, chacun 26 fr., conditionnellement, pour coups; Pierre Letens, Iseghem, 1 an et 50 francs, 10 jours, 10 fr. et arrestation immédiate, pour coups, bris mobilier et bris de clôtures.

Henri Verbrugghe, 2 jours et 10 fr. conditionnellement ; Aloise Vienne, 1 mois et 10 fr. conditionnellement, tous deux à Oyghem, pour coups, bris mobilier et injures ; Cyrille Parmentier, Wevelghem, 15 jours et 26 fr. pour outrages.

Barbara Debusschere, Courtrai, 1 mois et 26 francs pour vol et recel; Pierre Samyn, Roulers, 8 jours et 10 fr. pour coups, injures et ivresse; Gustave Tanghe, Heule, 15 fr. et 10 fr. pour coups et injures.

Frédéric Beirlaen, 1 mois, conditionnellement ; François Waelkens, par défaut, 50 fr.; Léonie Beirlaen et Sophie Beirlaen, chacune 50 fr. conditionnellement, tous à Waereghem, pour coups ; Pierre-Hulste Soenens, 10 fr. et 26 fr., conditionnellement, et Jules-Lendelede Depreytere, 26 fr., conditionnellement, pour menaces et injures.

Jules Depreytere, 15 jours et 10 fr., conditionnellement; Camille Depreytere et Pierre Depreytere, chacun 8 jours, conditionnellement, tous à Londeledo, pour coups et bris de mobilier; Jules Depréytere et Pierre Depreytere, Lendelede, 15 jours et 26 fr., conditionnellement, pour menaces de mort.

Raymond Delbeke, Heestert, 2 fois 26 francs pour coups et calomnie; Camille Dertoghe, Reckem, 8 jours, pour coups, bris de clôture et bris mobilier; Camille Dertoghe, 10 fr. et 26 fr.; Camille, 10 fr., 26 fr. et 8 jours, tous deux à Reckem, pour bris de clôtures, bris mobilier et coups.

Albéric Dekerschieter, Emelghem, 26 fr. pour bris de cloture et bris mobilier; Jean Vanoverschelde 50 fr., conditionnellement, et Camille Vandenheede, 16 fr., conditionnellement, tous deux à Menlebeke, pour coups et ivresse; Camille Gevaert, Reckem, 26 fr. pour avoir tué un chien méchamment et sans nécessité.

Isidore Samyn, Harlebeke, 20 fr. et 10 fr.; Pierre Hulste, 50 fr. 10 fr. et 8 jours pour coups, bris de clôtures et bris mobilier ; Remi Vermeulen, 1 mois ; Camille Vermeulen, 2 mois et 50 fr.; Marie Deloof et Mélanie Muertens, chacune 15 jours, tous à Courtrai, pour coups.

Pierre Samyn, 15 jours, Polydore Hoornaert Sylvie, 26 fr. (conditionnellement), tous à Roulers pour coups et ivresse. Henri Bourgois Iseghem, 1 mois et 50 fr. pour coups et rebellion, 15 jours pour coups et 1 fr. pour ivresse.

Gustave Decolder, 1 mois; Jules Servage, 2 mois et 50 fr.; Charles Servaege, 8 jours, Pierre Vanghelluwe, 15 jours, conditionnellement, tous à Harlebeke pour coups; Amand Lefère, Iseghem, 1 mois, conditionnellement, pour coups.

Camille Verstraete, Courtrai, 26 fr., conditionnellement, pour outrages; Constant Salembier, Courtrai, 2 mois et 50 fr. pour coups, 10 fr. pour bris mobilier, et 8 jours pour bris de clôtures; Remy Deryckere, sans résidence fixe, 15 jours, 50 fr., 8 jours et 26 fr. pour outrages.

— La police de Courtrai vient d'arrêter deux individus de nationalité française, René Julien, âgé de 32 ans, et Berthe Ferré, âgée de 27 ans, recherchés par la police de Gand, pour vol d'une pièce de toile au préjudice de MM. De Beer, blanchisseurs dans cette ville. Ils étaient, en effet, porteurs d'une pièce de toile dont ils ne pouvaient indiquer la provenance. M. De Beer est aussitôt arrivé à Courtrai et a reconnu que la toile saisie était bien celle qu'on lui avait volée.

Les deux prévenus ont alors avoué leur méfait. Entre autres traces de leur passage dans le séchoir de l'établissement de MM. De Beer, où les voleurs avaient pris la toile, ils ont laissé un demi-pain blanc, un crayon, un porte-plume, un numéro du *Journal de Gand*, un du *Petit Journal* et un du *Petit Parisien*. Sur une pièce de toile, un des malfaiteurs avait écrit au crayon : « Jean Bras de Fer, l'auteur du crime de la rue de Provence à Paris, a couché ici hier, 9 juin, et.. e... toutes les polices. »

Le châtiment. — La *Réforme*, dans une réplique à la *Flandre libérale*, constate que les ouvriers sont ou catholiques ou socialistes ; l'un ou l'autre, sans plus ; un ouvrier doctrinaire serait une anomalie trop drôle, cela n'existe pas.

Les ouvriers « libéraux » de Gand courent au socialisme. Ces ouvriers, qui les a formés ? Dans quelles écoles ont-ils été instruits. L'organe jansonien répond à ces questions en s'adressant à la *Flandre libérale* :

« Il n'est point de ville où vous ayez exercé une influence plus grande sur la formation populaire. Vos écoles publiques, qui sont un titre d'honneur pour le libéralisme gantois et que Laurent a portées si haut, ont été fréquentées par toute la population ouvrière de Gand. Où sont vos meilleurs élèves ? Ils sont au *Vooruit*. Et vous n'avez plus, de ce peuple que vous avez formé, rien derrière vous. N'êtes-vous pas effrayés de cet isolement ? »

A retenir.

Doctrinaires et socialistes. — Le *Vooruit* est loin d'être enchanté de ses nouveaux alliés qui lui avaient promis, avant le 10 juin, plus de beurre que de pain. A peine l'élection est-elle terminée, que les doctrinaires non seulement le jettent par dessus bord, mais qu'ils déclarent son concours funeste et humiliant.

L'organe du socialisme gantois riposte avec aigreur. Il maintient — contrairement aux dires de M. Lippens — que les candidats « libéraux » ont fait appel au concours des électeurs socialistes, notamment du chef socialiste Verbauwen. Le *Vooruit* promet de citer d'autres noms et d'autres faits... Citez, l'ami, citez. Avez-vous aussi des « petits papiers » ?

Au surplus, *Vooruit* nous apporte d'intéressantes révélations. Ainsi, il nous apprend que les doctrinaires ne veulent avoir aucune accointance avec le peuple (socialiste) « si ce n'est les jours d'élection, lorsque, ivres, ils lui jettent de l'argent pour lui faire briser des vitres. »

Cette scission d'un nouveau genre promet d'être fertile en incidents drolatiques. Nieter pourrait être dépassé.

Caisse d'Épargne de Roubaix

Séances des 21 et 22 juin 1890

			VERSEMENTS :			
Roubaix	Samedi	63	dépositants	9	nouveaux	8,710 »
	Dimanche	179	»	36	»	37,183 »
Lannoy	»	29	»	6	»	5,800 »
Croix	»	11	»	1	»	1,100 »
Wattrelos	»	..	»	..	»	..... »
Totaux		342		51		54,023 »
			REMBOURSEMENTS :			
Roubaix	Samedi	25	rembour.		effectués	16,571 90
	Dimanche.	77	»		»	28,971 90
Lannoy	»	25	»		»	2,317 93
Croix	»	1	»		»	.. 99 .
Wattrelos	»	..	»		»	.....
Totaux		131				48,439 82

Les opérations du mois de juin sont suivies : A Roubaix, par MM. Louis Watine-Lorthiois et Alfred Motte, directeurs; MM. Blenez-Dubar et Alexandre Vinchon fils, directeurs-adjoints; à Lannoy, par M. Despretz-Delcrue; Croix, par MM. Adolphe Nedonsel et Jules Delescluse; à Wattrelos, par MM. J.-B. Delchambre et Louis Leuridan fils.

Ordre du service. — La caisse est ouverte pour recevoir les dépôts, ainsi que les demandes de remboursements les *dimanches de 9 heures à 11 heures*, les *samedis*, de *9 heures à 10 heures 1/4*, (salle de la Justice-de-Paix). Les remboursements ont lieu dans la même salle, les *dimanches*, à *11 heures 1/2*, les *samedis*, à *10 heures 1/2*, 8 jours après la demande. *Le Caissier*. FREMONT.

AVIS IMPORTANT. — Tout livret de la Caisse d'Epargne de Roubaix peut être présenté indifféremment soit à la Caisse Centrale, soit à l'une ou l'autre des succursales de *Lannoy, Croix* et *Wattrelos*.

ETAT-CIVIL. — ROUBAIX. — *Déclarations de naissances des 22 juin.* — Emile Lepers, rue des Chasseurs, 6. — Jules Martin. — Marie Leclercq, rue de Flandre. — Isidore *Florin, Bernard.* — *Marcelle Beauvisage*, rue Racine, 28. — Jean-Baptiste Olivier, rue Sainte-Elisabeth, 39. — *Publications de mariages.* — Augustin Heynderickx, 23 ans, forgeron, à Saint-Nicolas (Belgique), et Joséphine Kelem, 23 ans, ouvrière de fabrique, à Saint-Nicolas. — Bernard Wils, 21 ans, rue de la Guinguette, 103, et Cornélie Delbaere, 20 ans, même rue de la Guinguette, 103. — Edmond Vanackere 39 ans, tisserand, chemin des Couteaux, et Octavie Dewulf, 51 ans, chemin des Couteaux. Philibert Lhoir, 22 ans, mécanicien, rue Vauquelin, 49 et Marie Mounier, 25 ans, soigneuse, rue des Longues-Haies, 56. — Emile Delcambre, 19 ans, maçon, rue de Croix, et Sophie Desobry, 52 ans, peigneuse, rue des Ogiers. — Pierre Vanlier Leenden, domestique à Roubaix, et Espérence Vandenbroucke, servante, à Gand. — Henri Deschodt, 24 ans, trieur, rue de la Concorde, 21, et Flore Durant, 20 ans sans profession, rue de la Garo, — Léopold Ny, 41 ans, apprêteur, à Roubaix, et Rosalie Bourdeaud, 55 ans, sans profession, à Croix. — Pierre Dessyn, 22 ans, monteur de Jacquart, rue de la Perche, et Marie Balcaen, 22 ans, soigneuse, rue de la Chaussée, 19. — Théodore Flourisse, 25 ans, homme d'équipe, à Tempieuve, et Adèle Marquette, 27 ans, tisserande, *rue Pierre-Lecreme*. — *Léonard Vaupnaeghem*, 27 ans, sans profession, rue de l'Alma, 81, et Clémence Lema 24 ans, sans profession, rue Jacquart prolongée. — Albert Guiot, 23 ans, *mécanicien*, rue de l'Abattoir, et Marie Vanpetghem, 26 ans, comptable, rue de l'Alma, 81. — Jean Wauquier, 26 ans, agent de police, rue de Mic-Campagne, 72, et Jeanne Baucherie, 23 ans, bambrocheuse, rue d'Espagne, 9. — Elie Bonte, 21 ans, apprêteur, rue Bernard, et Marie Brulois, 23 ans, bobineuse, à Croix. — Achille Duquesne, 26 ans, ordonnier, rue Sébastopol, et Hérésie Vertschel, 27 ans, piquriere, rue de l'Hommelet. — Jules Pinquet, 25 ans, coiffeur, à Wattrelos, et Lucie Lafere, 23 ans, ménagère, rue de l'.. Chapelle Carrette, 74. — François Ronpeinsky, 23 ans, comptable, Place de l'Abattoir, et Mathilde Dauenteer, 22 ans, sans profession, Place de l'Abbatoir, 13. — Jules Delcourt, 23 ans, peintre, rue Blanchemaille, et Julie Cordonnier, 21 ans, journalière, rue du Fontenoy, 1. Alexandre Nillecamp, 29 ans, employé de commerce, à Wattrelos et Marie Lestienne, 24 ans, bobineuse, rue de l'Alma. — Emile Doutreligne, 28 ans, ourdisseur, rue Marceau, et et Zoé Fauvarque, 24 ans, bobineuse, rue de l'Ommelet. — François Bulteel, 34 ans, apprêteur, rue Decrême, 21, et Adèle Meurisse, 31 ans, couseuse, rue de Lille, 126. — François Dupont, 25 ans, employé de commerce, à Roubaix, et Julie Flament, 23 ans, couturière, à Croix. *Déclarations de décès du 22 juin.* — Marie Jacquart, 27 ans, rue de Tilleul.

HALLUIN. Déclarations de naissances du 13 au 20 juin. — Germaine Verhaille, rue Turbigo. — Alberine Morel, rue des Ecoles. — Silvie Leman, Mont. — Albert Duquenne, Colbras. — Germaine Lefebvre, Colbras. Suzanne Moutagne, rue Mazagran. — Pierre Delcambre, rue des Ecoles — Auguste Hoedt, Colbras. — Germaine Walbron, Bourg. — Adeline Wildonck, Moulin Dupont. — Edouard Buschaert, Colbras. — Albertine Devoldère, rue Varna. — Marie Milleville, rue de la Paix. — Victor Claeys, Mont. — Anne Bossuyt, rue de la Paix. — Marie Coopmans, rue d'Arcole. — *Déclarations de décès du 13 au 20 juin.* — Lucie Lioen, 18 mois, ruelle Saint-Jean. — Michel Thys, 1 an, Mont. — Céline Dekeyser, 3 ans, Moulin Dupont. — Céline Deprez, 9 mois, rue Française. — Hubert Debuigne, 51 ans, rue Saint-Denis.

TEMPLEUVE-NORD. — Déclarations de naissances du 14 au 19 juin. Néant. — *Publications de mariages.* — Charles Desmarets, 25 ans, domestique, à Templeuve, et Marie Seache, 21 ans, couturière, à Cappelle. — *Mariage.* — Charles Chrétien, 26 ans, et Godelive Desmons, 30 ans, tous deux cultivateurs. — *Déclarations de décès du 14 au 19 juin.* Catherine Duflot, 81 ans. — Jean-Baptiste Gustin, 70 ans. — Marie Philippe, 72 ans.

MOUSCRON. — Déclarations de naissances du 7 au 20 juin, — Angélique Serlippens, Mont-a-Leux. — Fidèle Jacques, rue du Gaz. — Valentine Vanhenne, Couvt. — Marie Saffre, rue Marlière — Marie Verrock, rue Notre-Dame en Bise. — Marie Pollet, Tuquet. — Julien Opsomer, Tuquet. Camille Windels, rue de Menin. Laure Delliase, rue de Chêne. — Léontine Desmet, impasse Moulins. — Laure Coussement, Chemin-Croisé. — Achille Farrat, rue des Brasseurs. — Arthur Huys, rue de Courtrai. — Madeleine Coen, Tuquet. — Emile Gosmine, rue de la Station. — Arthur Bousselaere, Haut-Jud — *Déclarations décédées du 6 au 20 juin.* — Maria Dubus, 12 jours, rue des Moulins. — Louis Wille, 82 ans, Phénix. — Vandevevere, présenté sans vie. — Camille Paeme, 6 mois, Petit Cornil. — Irma Huys, 3 mois, rue des Moulins. — Philomène Weilandt, 4 mois, Bois-de-Chêne. — Marie Saffre, 1 jour, rue de la Marlière. — Jean Dekimpe, 71 ans, rue Curiale. — Marie Maertens, 17 jours, *rue de Rolleghem*. — Barbe Vandebecke, 70 ans, rue de la Station. — Alphonse Madou, 2 ans, Christ. — Léonie Delvigne, 75 ans, rue de Menin.

DOTTIGNIES. — Déclaration de naissance du 12 au 19 juin. — André Dujardin, Quevaucamp *Déclarations de décès du 12 au 19 juin.* — Elise Fervaeque, 28 ans, hameau Crombion. — Pierre Veaux, Hospice. — Jean-Baptiste Dhoop, 63 ans, ouvrier, rue du Cimetière.

ESTAIMPUIS. — Déclarations de naissances du 31 mai au 20 juin. — Germain Delepaut, hameau de Warlengrie. — Justine Chapelle, moulin des Ouvriers. — Clémence Suzanne, hameau de Warlengrie. Hortense Verbelst, au Hermonpont. — *Publication de mariage.* — Adolphe Vanneste, 41 ans, cultivateur, à Estaimpuis, et Clémence Bernard, 35 ans, cultivatrice, à Wattrelos. — *Mariage.* — Adolphe Vanneste, cultivateur à Estaimpuis, et Clémence Herman, cultivatrice, à Wattrelos. — *Déclaration de décès du 31 mai au 20 juin.* — Fidèline Desmilecamps, 62 ans, journalière, à la Place.

RECKEM. — Déclarations de naissances du 6 au 19 juin. — Louis Warlop, le Caster. — Berte Messinen, Paradis. — *Publications de mariage.* — Brunon Lamsens, boulanger, à Reckem, et Louise Verack, cultivatrice, à Staden. *Mariage.* — André Olivoet, 43 ans, charpentier, à Reckem, et Florianse Brou, 43 ans, cultivatrice à Rollegheim. *Déclaration de décès du 6 au 19 juin.* — Jules Hoornaert, Paradis.

CONVOIS FUNÈBRES & OBITS

Les amis et connaissances de la famille Auguste BRUNFAUT qui, par oubli, n'auraient pas reçu de lettre de faire-part du décès de Monsieur Antoine BRUNFAUT, ancien fabricant, propriétaire, décédé à Roubaix, le 21 juin 1890, dans sa 91e année, administré des Sacrements de notre mère la Ste-Eglise, sont priés de considérer le présent avis comme en tenant lieu et de bien vouloir assister à la Messe de Convoi, qui sera célébrée le mardi 24 courant, à 9 heures, aux Vigiles, qui seront chantées le même jour, à 6 heures, et aux Convoi et Service Solennels, qui auront lieu le mercredi 25 dudit mois, à 9 heures 1/2, en l'église Saint-Joseph, à Roubaix. — L'assemblée à la maison mortuaire, rue de Tourcoing, 116.

Les amis et connaissances de la famille DUFOSSEZ-BIDON qui, par oubli, n'auraient pas reçu de lettre de faire-part du décès de Monsieur Alexandre DUFOSSEZ, veuf de Dame Désirée-Constantine BIDON, décédé à Roubaix, le 22 juin 1890, dans sa soixante dix-septième année, administré des Sacrements de notre mère la Sainte-Eglise, sont priés de considérer le présent avis comme en tenant lieu et de bien vouloir assister à la Messe de Convoi, qui sera célébrée le mardi 24 courant, à 9 heures, aux Vigiles, qui seront chantées le même jour, à 6 heures,

et aux Convoi et Service Solennels, qui auront lieu le mercredi 25 dudit mois, à 9 heures 1/2, en l'église Notre-Dame à Roubaix. — L'assemblée à la maison mortuaire, rue d'Alsace, 34.

Un Obit solennel du mois sera célébré en l'église Saint-Martin, à Roubaix, le mardi 24 juin 1890, à 9 heures 1/2, pour le repos de l'âme de Mademoiselle Amélie LEURIDAN, décédée pieusement à Roubaix, le 18 mai 1890, dans sa 76e année, administrée des Sacrements de notre mère la Sainte-Eglise. — Les personnes qui, par oubli, n'auraient pas reçu de lettre de faire-part, sont priées de considérer le présent avis comme en tenant lieu.

Un obit solennel du mois sera célébré en l'église Saint-Sépulcre, à Roubaix, le mercredi 25 juin 1890, à 9 heures, pour le repos de l'âme de Monsieur Jean CHIRIAUX, brigadier des Douanes en retraite, vice-président d'honneur de la société des Sauveteurs du Nord, décédé à Roubaix, le 23 mai 1890, dans sa soixante-seizième année, administré des Sacrements de notre mère la Sainte-Eglise. — Les personnes qui, par oubli, n'auraient pas reçu de lettre de faire-part sont priées de considérer le présent avis comme en tenant lieu.

FAITS DIVERS

Une histoire américaine. — La nuit était venue rapidement, jetant son voile sombre sur l'immensité de l'Océan.

Le paquebot courait sous petite vapeur, vers les côtes du Brésil, et, tandis que les hommes de quart, placés aux bossoirs et dans les hunes, cherchaient à percevoir, au milieu de l'obscurité, le feu de Razas visible à seize milles en mer, deux passagers accotés à la lisse sur la dunette, causaient à mi-voix.

— Ainsi, mon cher Harris, disait l'un, vous êtes sûr de l'aimer ?

— Autant que vous, mon cher Peter, sinon plus, répliqua l'interpellé.

— Plus serait impossible ! fit sèchement Peter.

— Là n'est pas la question ! riposta